



# RESSOURCES POUR LES NOUVEAUX RÉSIDENTS

Nouveau à Cambridge? Cette liste comprend les ressources dont les nouveaux résidents immigrés ont besoin en règle générale. Si vous avez des questions ou si vous souhaitez obtenir de plus amples informations, veuillez contacter la Commission des droits de l'immigré et de la citoyenneté au 617-349-4396.



CITY OF  
CAMBRIDGE



# Écoles et éducation

## Projet d'alphabétisation de la bibliothèque publique de Cambridge



617-349-4013



[www.cambridgema.gov/cpl/services/theliteracyproject](http://www.cambridgema.gov/cpl/services/theliteracyproject)

Offre des cours gratuits de conversation en anglais, de recherche d'emploi et de rédaction de CV, ainsi que des cours d'informatique.

## Centre d'inscription des élèves des écoles publiques de Cambridge



617-349-6551



[www.cpsd.us/departments/src](http://www.cpsd.us/departments/src)

Ressources et informations sur l'inscription des enfants de la maternelle au lycée. Il est utile de prendre rendez-vous avec le personnel du centre d'inscription des élèves.

De nombreux agents de liaison ont des compétences linguistiques dans les écoles. Le personnel peut également utiliser une ligne linguistique pour interpréter.

## Informations sur la garde d'enfants



617-349-6466



[earlychildhood@cpsd.us](mailto:earlychildhood@cpsd.us)

Contactez le DHSP Office of early childhood pour obtenir une liste actualisée de tous les centres de garde d'enfants agréés, des prestataires de services de garde d'enfants en milieu familial et des prestataires de services préscolaires à Cambridge.

## Centre d'apprentissage communautaire (CLC)



617-349-6363



[www.tinyurl.com/CLCcambridge](http://www.tinyurl.com/CLCcambridge)

Il propose de nombreux programmes de formation pour adultes, notamment des cours d'anglais et des services d'orientation professionnelle.

# Services de santé

## Cambridge Economic Opportunity Committee (CEOC)



617-868-2900



[ceoccambridge.org](http://ceoccambridge.org)

Le CEOC est une organisation à but non lucratif qui travaille en étroite collaboration avec la ville et fournit de nombreux services.

Aide pour les demandes d'adhésion à MassHealth, y compris le choix d'un plan, le choix des prestataires médicaux et les ressources connexes. Il aide également à remplir les demandes de prestations publiques.

## Prestataires de la Cambridge Health Alliance (CHA)



617-665-1000



[www.challiance.org](http://www.challiance.org)

Fournit des soins primaires, des services de santé comportementale/mentale et de psychiatrie ainsi que certaines spécialités. Appelez le numéro ci-dessus pour prendre un rendez-vous en tant que nouveau patient.

Consultez le site [www.challiance.org/services-programs/mental-health-and-substance-use/trauma-services](http://www.challiance.org/services-programs/mental-health-and-substance-use/trauma-services) pour en savoir plus sur les services destinés aux personnes ayant subi des traumatismes ou des violences.

La CHA dispose également d'un programme d'asile qui effectue des évaluations médicales gratuites pour les demandeurs d'asile/réfugiés.

## Soins d'urgence en santé comportementale (CHA)



833-222-2030



[www.challiance.org/services-programs/mental-health-and-substance-use/psychiatry-crisis-services](http://www.challiance.org/services-programs/mental-health-and-substance-use/psychiatry-crisis-services)

Service sans rendez-vous pour les personnes, tous âges confondus. Le service fournira une évaluation afin d'identifier les problèmes de santé comportementale et les besoins en matière de traitement. Il peut orienter vers des thérapeutes, des groupes de soutien, des consultations sur les médicaments et des traitements

hospitaliers.

## Centre médical de Boston (BMC) (Fournisseurs et services de soutien)



617-414-1994



[www.bmc.org/immigrant-refugee-health-center](http://www.bmc.org/immigrant-refugee-health-center)

Il dispose d'un centre de santé dédié aux immigrants et aux réfugiés. Outre les soins de santé de base, le BMC fournit des connexions avec les services sociaux. Ils ont la capacité d'assurer une gestion personnalisée des dossiers.

## Ligne d'assistance en santé comportementale du Massachusetts



833-773-2445



<https://www.masshelpline.com>

Ligne d'assistance gratuite et confidentielle pour vous mettre directement en contact avec une aide clinique. Aucune assurance maladie n'est requise. Appelez ou envoyez un SMS au numéro ci-dessus, ou utilisez la fonction « chat » sur le site web. Disponible 24 heures sur 24, 365 jours par an.

# Informations sur l'emploi

## Programme d'emploi de Cambridge (CEP)

 617-349-6166

 [cambridgema.gov/Services/cambridgeemploymentprogram](https://cambridgema.gov/Services/cambridgeemploymentprogram)

Aide pour les CV, les lettres de motivation, les techniques d'entretien et les outils de recherche d'emploi en ligne. Il offre des conseils sur les programmes de formation professionnelle.

## Programme Cambridge Works (adultes)

 617-349-6234

 [cambridgema.gov/dhsp/programsforadults/cambridgeworks](https://cambridgema.gov/dhsp/programsforadults/cambridgeworks)

Programme d'emplois transitoires destiné aux résidents âgés de 18 à 35 ans ayant besoin d'aide pour trouver un emploi.

## Programme d'emploi d'été du maire pour les jeunes

 617-349-6200

 [tinyurl.com/youthemploymentcambridge](https://tinyurl.com/youthemploymentcambridge)

Programme annuel d'été pour les jeunes. Offre une expérience professionnelle et un renforcement de la communauté aux jeunes âgés de 14 ans pendant l'été qui suit la fin de leurs études secondaires.

## Just-A-Start

 617-918-7520

 <https://justastart.org/>

Organisation proposant une formation professionnelle, une éducation et un accompagnement financier pour les jeunes et les adultes.

## Services professionnels juifs (JVS)

 617-399-3131

 [www.jvs-boston.org](http://www.jvs-boston.org)

Prestataire de services proposant des programmes éducatifs, de la formation professionnelle, de l'accompagnement à l'emploi, des services financiers, des services pour les réfugiés et les immigrés et des services pour les personnes handicapées.

## Centre de carrière MassHire Metro North

 617-661-7867

 <https://masshiremncareers.com/>

 186 Alewife Brook Parkway, Ste. 310, Cambridge, MA 02138

Centre d'orientation professionnelle proposant des consultations individuelles pour la rédaction de CV et de lettres de motivation, un accompagnement professionnel et des ateliers de recherche d'emploi.

## African Bridge Network (ABN)

 617-600-8132

 <https://africanbn.org/>

Il propose des ateliers d'orientation, un mentorat, des possibilités de mise en réseau, des conseils en matière de carrière et des programmes de bourses pour les immigrés ayant suivi une formation ou obtenu un diplôme à l'étranger.

## MIT Job Connector

 617-253-7854

 <https://jobconnector.mit.edu>

 [jobconnector@mit.edu](mailto:jobconnector@mit.edu)

Programme gratuit pour les résidents de Cambridge avec des consultations individuelles pour la préparation des entretiens, la recherche d'emploi, la rédaction de CV et de lettres de motivation, ainsi que la formation professionnelle.

# Services juridiques

Il s'agit de quelques fournisseurs de services juridiques clés dans la région qui offrent une représentation gratuite ou à faible coût. De plus amples informations sont disponibles à l'adresse suivante : <https://tinyurl.com/CIRClegal>

## Clinique juridique de l'immigration de la ville de Cambridge

 617-405-5479

Une clinique juridique gratuite est organisée le troisième mercredi de chaque mois. Appelez le numéro ci-dessus et laissez un message avec votre nom et un numéro où vous pouvez être joint. Le personnel vous rappellera pour vous mettre en relation avec un avocat. Des interprètes sont disponibles.

## Unité d'immigration du GBLs

 617-603-1808

 <https://www.gbls.org/what-we-do/immigration>

Représentation juridique générale et défense des intérêts des immigrants à faibles revenus.

## Centre De Novo pour la justice et la guérison

 617-661-1010

 <https://www.denovo.org/immigration>

Il traite les dossiers d'asile, aide les immigrants survivants de violences domestiques, aide à l'obtention de visas T et U, assiste les mineurs immigrants particuliers et procède à des évaluations de santé mentale pour les demandeurs d'asile.

## Projet PAIR

 617-742-9296

 <https://www.pairproject.org/>

Aide les demandeurs d'asile et les immigrants détenus.

## Bureau du maire pour la promotion de l'immigration

 617-635-2980

 [www.boston.gov/departments/immigrant-advancement](http://www.boston.gov/departments/immigrant-advancement)

Offre des consultations uniques et gratuites en matière d'immigration le premier et le troisième mercredi de chaque mois, de 12h à 15h. Appelez le numéro ci-dessus à l'avance pour prendre rendez-vous.

## Centre d'immigration de Rian

 617-542-7654

 [www.riancenter.org](http://www.riancenter.org)

Offre des consultations juridiques gratuites, une représentation juridique gratuite ou à faible coût dans les affaires d'immigration, ainsi que d'autres services d'aide aux immigrés.

## Projet de citoyenneté

 617-694-5949

 [projetcitoyenneté.org](http://projetcitoyenneté.org)

Fournit une aide juridique gratuite pour demander la citoyenneté américaine.

## Centre des réfugiés et des immigrés de Catholic Charities

 617-464-8100

 <http://www.ccab.org/refugee-immigrant-services/>

Accepte les personnes à faibles revenus de l'agglomération de Boston qui lui sont adressées. Traite les demandes d'immigration et représente les clients devant les services de citoyenneté et d'immigration des États-Unis et le tribunal de l'immigration.

## Commission des droits de l'Homme de Cambridge

 617-349-4396

 [www.cambridgema.gov/hrc](http://www.cambridgema.gov/hrc)

Enquête sur les plaintes pour discrimination en matière de logement, d'emploi,

d'éducation et d'hébergement public à Cambridge. Appelez ou visitez le site web pour déposer une plainte.

# Logement et prestations sociales

## Division du logement du département du développement communautaire

 617-349-4622

 <https://www.cambridgema.gov/CDD/housing.aspx>

Supervise de nombreux programmes de logements abordables pour les résidents à faibles et moyens revenus.

## Programme d'aide à la consommation d'énergie

 617-655-6234

 [www.cambridgema.gov/iwantto/applyforfuelassistance](http://www.cambridgema.gov/iwantto/applyforfuelassistance)

Aide les ménages à faibles revenus à faire face aux coûts de chauffage hivernal entre le 1er novembre et le 30 avril. Les locataires et les propriétaires sont éligibles.

## Centre multiservice

 617-349-6340

 <https://tinyurl.com/multiservicecenter>

Il aide à la recherche de logement et peut mettre à disposition un chargé de dossier de logement.

## Bureau de liaison pour le logement

 617-349-6337

 <https://tinyurl.com/housingliaison>

Se concentre sur les questions de logement abordable et les cas complexes.

## Programme alimentaire d'été

 617-349-6247

 [www.cambridgema.gov/services/summerfoodprogram](http://www.cambridgema.gov/services/summerfoodprogram)

Fournit des repas gratuits aux personnes âgées de 18 ans et moins. Aucune pièce d'identité n'est requise. Options végétariennes. Juin-août.

# Connexions communautaires

## Alliance des femmes éthiopiennes Adbar

 (339) 203- 6691

 [ethiopianwomen.org](http://ethiopianwomen.org)

 1151 Massachusetts Avenue, Cambridge, MA 02138

Offre des ateliers, des services sociaux, des coopératives d'entreprises, des cliniques informatiques, des services de défense des intérêts de la communauté, des services de traduction et des liens avec la communauté.

## Centre des femmes de Cambridge

 617-354-6394

 <https://www.cambridgewomenscenter.org/>

 46 Pleasant Street, Cambridge, MA 02139

Espace d'accueil avec des ateliers gratuits et des espaces collectifs pour la cuisine, la lecture et l'artisanat. Accès à un ordinateur et à une imprimante, au téléphone et au fax ; nourriture et fournitures, soutien émotionnel et bien plus encore.

## Enroot

 617-876-5214

 <https://www.enrooteducation.org>

 99 Bishop Allen Drive, Cambridge, MA 02139

Programme pour les nouveaux immigrants jeunes. Il comprend des séminaires hebdomadaires sur le leadership, un tutorat scolaire, un mentorat individuel, une formation à la préparation à l'emploi, des stages rémunérés et un service communautaire.

## Centre culturel de la Société islamique de Boston (ISBCC)

 617-858-6114

 <https://isbcc.org/>

 204 Prospect Street, Cambridge, MA 02139

Mosquée et centre communautaire proposant des services de prière, des services sociaux, la distribution de nourriture, de l'aide au logement et de l'aide financière.

## Massachusetts Alliance of Portuguese Speakers (MAPS)

 617-864-7600

 <https://maps-inc.org/>

 1046 Cambridge Street, Cambridge, MA 02139

Travaille avec les communautés lusophones pour améliorer l'accès et supprimer les obstacles à la santé, à l'éducation et aux services sociaux par le biais de services directs, de la défense des intérêts, du leadership et du développement communautaire.

## Ukrainian American Educational Center

 <http://www.ukrainiancenter.org/UCC/homepageList.php>

 <https://www.facebook.com/UkrainianBoston/about>

Groupe communautaire organisant des événements liés à l'histoire, à la culture, à la langue et au patrimoine ukrainiens.

## Commission LGBTQ+ de Cambridge

 617-349-3355

 [www.cambridgema.gov/lgbtqplus](http://www.cambridgema.gov/lgbtqplus)

 51 Inman St. 2nd Floor, Cambridge, MA 02139

La commission LGBTQ+ de Cambridge propose des événements et des ressources aux personnes LGBTQ+ qui vivent et travaillent à Cambridge. Consultez le site [tinyurl.com/camblgbtqresource](http://tinyurl.com/camblgbtqresource) ou appelez le numéro ci-dessus pour obtenir une liste des ressources locales. Des interprètes sont disponibles.

# Ressources

## Center for Families

 617-349-6385

 <https://tinyurl.com/DHSPcenterforfamilies>

Le Center for Families propose un large éventail de programmes et d'événements destinés aux familles. Visitez le site web pour plus d'informations.

## Équipe chargée de l'engagement communautaire

 617-349-6278

 <https://tinyurl.com/CEToutreach>

Le département des programmes de services à la personne dispose d'une équipe de travailleurs de proximité, l'équipe d'engagement communautaire, qui parle différentes langues et aide à orienter les personnes vers une variété de ressources et de programmes.

## Find It Cambridge

 617-686-2998

 <https://www.finditcambridge.org>

Find It Cambridge est une ressource en ligne qui vous aide à trouver les activités, les services et les ressources dont vous avez besoin à Cambridge.



Pour consulter ce guide dans d'autres langues, scannez le code QR ou rendez-vous sur notre site web pour consulter le guide du nouveau résident.

[www.cambridgema.gov/circ](http://www.cambridgema.gov/circ)